



## Progetto AGORA'

azioni di coesione sociale dal Villaggio Ambrosiano alla città di Paderno Dugnano

# STAI CERCANDO DI AFFITTARE O COMPRARE UNA CASA?

IL PROGETTO AGORA' TI OFFRE GRATUITAMENTE CONSIGLI E  
ASSISTENZA SUI TUOI DIRITTI E DOVERI.

Are you a foreign citizen trying  
to rent or to buy a house?

**AGORA'**

PROJECT

supplies free assistance  
and suggestions about  
your rights and duties

Isa ka bang mamamayang  
dayuhan na naghahanap ng  
mauupahan o mabibiling bahay?

ANG PROYEKTO

**AGORA'**

pakikibagay na mamuhay  
bibigyan ka ng konsilyo at tulong  
tungkol sa iyong mga  
karapatan at tungkulin

آپ ایک غیر ملکی  
شہری ہو جو ایک گھر  
خریدنے یا کرائے پر لینے  
کے لئے ڈھونڈ رہا ہے۔

پروگرام، **AGORA'**

جس میں آپ کو  
مفت مشورہ اور مدد آپ  
کے حقوق و فرائض کے بارے  
میں دیتے ہیں۔

Esti un cetatean strain care  
ncearca sa inchirieze sau  
sa cumpere o casa?

PROIECTUL

**AGORA'**

Ofera gratis sfaturi  
si asistenta pentru toate  
drepturile si datoriile

Est-ce que tu es un citoyen étranger  
qui essaye de louer ou acheter  
une maison, un appartement?

LE PROJET

**AGORA'**

offre gratuitement conseils et  
assistance sur tes  
droits et tes devoirs.

هل أنت مواطن  
أجنبي تبحث عن بيت  
للايجار  
أو الشراء؟

المشروع **AGORA'**

دليل مجاني، إرشادات و خدمات  
حول الواجبات و الحقوق.

¿Eres un ciudadano extranjero  
que está tratando de alquilar  
o comprar una casa?

EL PROYECTO

**AGORA'**

Ofrece de gratis consejos  
y asistencia sobre  
tus derechos y deberes

Iniziativa gratuita a cura di APU (Associazione Proprietari Utenti)

SU APPUNTAMENTO: cell. 3393433312

dalle 14,00 alle 17,00 ogni Giovedì

c/o la sede del Consiglio di Quartiere di Via MESSICO n3  
Villaggio Ambrosiano a Paderno Dugnano